



ITS “G. FILANGIERI”



C.da RUSSO snc -87075 Trebisacce (CS)-Tel. 0981 51003 - Fax 0981198911  
[www.itsfilangieri.gov.it](http://www.itsfilangieri.gov.it) E-mail: [CSTD05000L@istruzione.it](mailto:CSTD05000L@istruzione.it) Pec: [cstd05000L@pec.istruzione.it](mailto:cstd05000L@pec.istruzione.it)

C.F. 81000610782 - C.U.U.:UFCASF

## PROTOCOLLO DI ACCOGLIENZA/ INTEGRAZIONE/ ALFABETIZZAZIONE E INCLUSIONE DEGLI ALUNNI STRANIERI NON ITALOFONI

### 1 LA NORMATIVA DI RIFERIMENTO

I principi e le linee guida del protocollo sono stati desunti dalla seguente normativa:

- Costituzione della Repubblica Italiana 1948 art.34
- Dichiarazione dei Diritti dell’Uomo ONU, 10 dicembre 1948
- Dichiarazione dei Diritti del Fanciullo ONU, 20 novembre 1959
- C.M. n.301 8 settembre 1989 – inserimento degli alunni stranieri nella scuola dell’obbligo
- C.M. n.205, 2 luglio 1990 – Educazione Interculturale –
- C.M. n.5, 12 gennaio 1994 - iscrizione degli alunni stranieri anche sprovvisti di permesso di soggiorno
- C.M. n.73, 2 marzo 1994 – Il dialogo interculturale e la convivenza democratica –
- Legge n. 40, 6 marzo 1998(Turco-Napolitano) – disciplina dell’immigrazione e condizione giuridica dello straniero
- Decreto Legislativo n.286,25 luglio 1998 “disposizioni concernenti la disciplina dell’immigrazione e norme sulla condizione dello straniero”
- DPR n.394/1999, art. 45 intitolato “Iscrizione scolastica...”
- L. n. 189,30 luglio 2002 (Bossi - Fini)
- C.M. n.24/2006 febbraio “linee guida per l’inserimento e l’integrazione degli alunni stranieri”
- La via italiana per la scuola interculturale l’integrazione degli alunni stranieri - MIUR



ITS “G. FILANGIERI”



C.da RUSSO snc -87075 Trebisacce (CS)-Tel. 0981 51003 - Fax 0981198911  
[www.itsfilangieri.gov.it](http://www.itsfilangieri.gov.it) E-mail: [CSTD05000L@istruzione.it](mailto:CSTD05000L@istruzione.it) Pec: [cstd05000L@pec.istruzione.it](mailto:cstd05000L@pec.istruzione.it)

C.F. 81000610782 - C.U.U.:UFCASF

- ottobre 2007

- Linee guida per l'accoglienza e l'integrazione degli alunni stranieri – MIUR 2014
- Osservatorio nazionale per l'integrazione degli alunni stranieri e per l'Intercultura – MIUR
- Linee di indirizzo per favorire il diritto allo studio degli alunni adottati - MIUR 2014

## 2 PREMESSA

Il presente documento vuole essere uno strumento per realizzare un'accoglienza “competente” e facilitare l'inserimento degli alunni stranieri e la partecipazione delle famiglie al percorso scolastico dei propri figli. Intende, inoltre, illustrare una serie di modalità, grazie alle quali affrontare e facilitare l'inserimento scolastico. Il Protocollo di accoglienza è uno strumento con il quale la scuola attua il PTOF coerentemente con la legislazione vigente ed è un documento condiviso, che può essere integrato e rivisto secondo le esigenze e le risorse della scuola. Scopo fondamentale del documento è quello di fornire un insieme di linee teoriche e operative, condivise sul piano ideologico e educativo, e di offrire suggerimenti organizzativi e didattici, al fine di favorire l'integrazione e la riuscita scolastica e formativa.

Il protocollo delinea prassi condivise di carattere:

- Amministrativo e burocratico (iscrizione)
- Comunicativo e relazionale (prima conoscenza)
- Educativo – didattico (proposta di assegnazione alla classe, accoglienza, insegnamento dell'italiano L2, educazione interculturale)
- Sociale (rapporti e collaborazione con il territorio)

## 3 FINALITÀ

Mediante il Protocollo di Accoglienza, il Collegio Docenti si propone di:

- Definire pratiche condivise all'interno dell'Istituto, in tema di accoglienza di alunni stranieri
- Facilitare l'ingresso degli alunni di altra nazionalità nel sistema scolastico e sociale sostenendoli nella fase di adattamento al nuovo contesto



ITS “G. FILANGIERI”



C.da RUSSO snc -87075 Trebisacce (CS)-Tel. 0981 51003 - Fax 0981198911  
[www.itsfilangieri.gov.it](http://www.itsfilangieri.gov.it) E-mail: [CSTD05000L@istruzione.it](mailto:CSTD05000L@istruzione.it) Pec: [cstd05000L@pec.istruzione.it](mailto:cstd05000L@pec.istruzione.it)

C.F. 81000610782 - C.U.U.:UFCASF

- Favorire un clima di accoglienza e attenzione, che prevenga e rimuova eventuali ostacoli nelle relazioni ed offra pari opportunità
- Costruire un contesto favorevole all'incontro tra varie culture
- Entrare in relazione con la famiglia immigrata
- Promuovere la comunicazione e la collaborazione tra scuole e tra scuola e territorio sui temi dell'accoglienza e dell'educazione interculturale, nell'ottica di un sistema formativo integrato.

#### 4 CONTENUTI

Il Protocollo di Accoglienza

- Prevede la costituzione di una Commissione di Accoglienza Stranieri che si identifica con il GLI
- Contiene criteri ed indicazioni riguardanti l'iscrizione e l'inserimento degli alunni stranieri
- Traccia fasi e modalità dell'accoglienza a scuola
- Definisce compiti e ruoli degli operatori che partecipano a tale processo
- Propone modalità di interventi per l'apprendimento dell'italiano L2 e dei contenuti curricolari

#### 5 I SOGGETTI COINVOLTI

L'adozione del Protocollo impegna tutti i docenti della Scuola ad un'assunzione collegiale di responsabilità.

Gli insegnanti costruiscono un contesto favorevole all'Intercultura e all'ascolto delle diverse storie personali e promuovono una reale collaborazione tra scuola e territorio. L'adozione del Protocollo impegna tutti i soggetti coinvolti a operare in collaborazione per ottimizzare le risorse e a adottare forme di comunicazione efficaci.

I singoli obiettivi definiti dal protocollo vengono realizzati di volta in volta:

- dal Dirigente scolastico;
- dalla Commissione di Inclusione (GLI);



ITS “G. FILANGIERI”



C.da RUSSO snc -87075 Trebisacce (CS)-Tel. 0981 51003 - Fax 0981989911  
[www.itsfilangieri.gov.it](http://www.itsfilangieri.gov.it) E-mail: [CSTD05000L@istruzione.it](mailto:CSTD05000L@istruzione.it) Pec: [cstd05000L@pec.istruzione.it](mailto:cstd05000L@pec.istruzione.it)

C.F. 81000610782 - C.U.U.:UFCASF

- dagli Uffici di Segreteria;
- dal Docente Referente;
- dai Consigli di classe.

## COMMISSIONE ACCOGLIENZA STRANIERI

La Commissione Accoglienza Stranieri si identifica con il GLI (Gruppo di Lavoro per l’Inclusione) costituito ai sensi della Direttiva Ministeriale del 27 dicembre 2012 (Strumenti d’intervento per alunni con bisogni educativi speciali e organizzazione territoriale per l’inclusione scolastica) già operante nell’Istituto e, per la parte amministrativa con il personale della Segreteria alunni.

### COMPITI DELLA COMMISSIONE:

- predispone la fase dell'accoglienza, della conoscenza e del monitoraggio dei prerequisiti linguistico-culturali con relativa predisposizione di prove d'ingresso in area comunicazionale-linguistica e logico-matematica, oltre che, eventualmente, in altre abilità o aspetti relazionali;
- esamina la prima documentazione raccolta dalla segreteria all'atto dell'iscrizione;
- effettua un colloquio con la famiglia, nel quale raccoglie informazioni riguardanti: situazione familiare, storia personale e scolastica, situazione linguistica dell'alunno;
- effettua un colloquio con l'alunno per la valutazione delle abilità, delle competenze, dei bisogni specifici di apprendimento e degli interessi;
- fornisce informazioni sull’organizzazione della scuola;
- fa presente la necessità di una collaborazione continuativa tra scuola e famiglia;
- propone l'assegnazione alla classe, tenendo conto dell’età anagrafica, dell’ordinamento degli studi del Paese di provenienza, di un primo accertamento di competenze ed abilità secondo i dati emersi dal colloquio e dalle prove d'ingresso, delle aspettative familiari emerse dal colloquio, nonché tenendo conto del numero di alunni, della presenza di altri alunni stranieri e delle problematiche rilevanti in ciascuna classe;
- fornisce le informazioni raccolte ai docenti che accoglieranno l'alunno in classe;



ITS “G. FILANGIERI”



C.da RUSSO snc -87075 Trebisacce (CS)-Tel. 0981 51003 - Fax 09811989911  
[www.itsfilangieri.gov.it](http://www.itsfilangieri.gov.it) E-mail: [CSTD05000L@istruzione.it](mailto:CSTD05000L@istruzione.it) Pec: [cstd05000L@pec.istruzione.it](mailto:cstd05000L@pec.istruzione.it)

C.F. 81000610782 - C.U.U.:UFCASF

- promuove l’attivazione di laboratori linguistici, individuando risorse interne e spazi adeguati e facilitando, ove necessario, il coordinamento tra insegnanti dello stesso Consiglio di classe per la stesura e l’attuazione del PEP o di altri percorsi di facilitazione;
- favorisce e facilita in itinere il rapporto con la famiglia;
- individua percorsi utili di collaborazione tra scuola e territorio.

## 1. FASE BUROCRATICO – AMMINISTRATIVA

### ISCRIZIONE

L'iscrizione, da intendersi come il primo passo del percorso di accoglienza e di integrazione dell'alunno straniero, è in carico all'Ufficio di Segreteria e rappresenta anche il primo approccio dei genitori stranieri con l'istituzione. Ai minori neoarrivati in Italia viene riconosciuto il diritto-dovere all'istruzione e possono essere iscritti anche in corso d'anno, salvo che il numero degli alunni per classe sia già completo (Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1999 n.394 art.45).

### COMPITI DELLA SEGRETERIA:

- Raccogliere informazioni e documenti necessari, a norma di legge, o le autocertificazioni (anagrafici, sanitari e scolastici)
- Richiedere documento tradotto e convalidato dal Consolato italiano presso il Paese di provenienza, attestante la classe o la scuola frequentata nel Paese d'origine;
- Verificare la scelta di avvalersi o meno dell'insegnamento della religione cattolica;
- Fornire informazioni sull'organizzazione scolastica: orari scolastici, mensa, buoni libro, etc.
- Informare i genitori del tempo che intercorrerà tra l'iscrizione e l'effettivo inserimento nella classe;
- In accordo con il docente referente, la segreteria comunica alla famiglia dell'alunno la data per il primo incontro-colloquio tra la famiglia dell'alunno straniero e la Commissione;
- Informare i membri della Commissione o la Referente della presenza di alunni stranieri in ingresso ad inizio di nuovo anno o durante l'anno stesso; durante il periodo della formazione delle classi, anche la commissione può informare direttamente la Referente della presenza di alunni stranieri di nuovo ingresso, al fine di facilitare e predisporre in tempi utili l'accertamento della situazione iniziale.



ITS "G. FILANGIERI"



C.da RUSSO snc -87075 Trebisacce (CS)-Tel. 0981 51003 - Fax 0981198911

[www.itsfilangieri.gov.it](http://www.itsfilangieri.gov.it) E-mail: [CSTD05000L@istruzione.it](mailto:CSTD05000L@istruzione.it) Pec: [cstd05000L@pec.istruzione.it](mailto:cstd05000L@pec.istruzione.it)

C.F. 81000610782 - C.U.U.:UFCASF

## 2. FASE COMUNICATIVO-RELAZIONALE

### ACCOGLIENZA

La fase dell'accoglienza rappresenta il primo contatto del ragazzo/a e della famiglia straniera con la scuola italiana ed è in questo momento che si pongono le basi per l'effettiva integrazione dell'alunno straniero.

Il primo incontro con gli alunni stranieri e i loro genitori coinvolgerà le seguenti parti:

- il Dirigente Scolastico;
- il/la Referente Integrazione;
- i componenti della Commissione accoglienza e integrazione;
- l'incaricato/a di segreteria per il passaggio delle informazioni raccolte in fase di iscrizione secondo il Protocollo.

Tutti i soggetti coinvolti si attiveranno per predisporre un incontro con la famiglia e l'alunno finalizzato a:

1. conoscenza reciproca e raccolta informazioni relative ai seguenti aspetti: Paese di provenienza, contesto socio-culturale, età di arrivo in Italia, scolarità pregressa (in Italia e/o nel paese d'origine);
2. presentazione alla famiglia degli aspetti più rilevanti relativi all'organizzazione della scuola, di cui è stata precedentemente fornita documentazione dall'ufficio di segreteria alla famiglia stessa;
3. raccolta di eventuali richieste, esigenze o segnalazioni di problemi/difficoltà relativi all'alunno così come esposti dai genitori;
4. l'illustrazione delle modalità di inserimento e di assegnazione dell'alunno alla classe.

La raccolta delle notizie indispensabili per una prima conoscenza dell'alunno consentirà alla Commissione di adottare decisioni adeguate sia relativamente alla classe di inserimento, sia relativamente ai percorsi di facilitazione da adottare. A questo punto, la Commissione concorderà con l'alunno e la sua famiglia tempi e modalità per l'accertamento di prerequisiti linguistici e di conoscenza mediante una o più prove scritte, articolate in tempi da stabilirsi. Ai fini della valutazione delle abilità, delle competenze, dei bisogni specifici di apprendimento e degli interessi, ove lo si riterrà opportuno, e soprattutto, nel caso in cui l'alunno non abbia le competenze per



ITS “G. FILANGIERI”



C.da RUSSO snc -87075 Trebisacce (CS)-Tel. 0981 51003 - Fax 0981198911

[www.itsfilangieri.gov.it](http://www.itsfilangieri.gov.it) E-mail: [CSTD05000L@istruzione.it](mailto:CSTD05000L@istruzione.it) Pec: [cstd05000L@pec.istruzione.it](mailto:cstd05000L@pec.istruzione.it)

C.F. 81000610782 - C.U.U.:UFCASF

rispondere ai questionari scritti, si effettuerà solo il colloquio orale. La Commissione comunicherà poi alla famiglia la necessità di uno spazio-temporale (qualche giorno) utile a decidere l'inserimento dell'alunno, la preparazione della classe prescelta ad accogliere il nuovo arrivato e la predisposizione e l'attivazione di eventuali specifici interventi di facilitazione per l'apprendimento della lingua italiana.

### 3. FASE EDUCATIVO-DIDATTICA

#### a) PROPOSTA DI ASSEGNAZIONE ALLA CLASSE

La Commissione Accoglienza, tenuto conto della documentazione prodotta, delle disposizioni legislative, delle informazioni raccolte, dopo aver valutato conoscenze, competenze ed abilità, propone l'assegnazione alla classe idonea. I dati raccolti nelle fasi precedenti permettono, infatti, di assumere decisioni in merito alla classe d'inserimento secondo le indicazioni del DPR 31/08/'99 n°394, che così recita: *“I minori stranieri soggetti all'obbligo scolastico vengono iscritti alla classe corrispondente all'età anagrafica, salvo che venga deliberata l'iscrizione ad una classe diversa, tenendo conto: a) dell'ordinamento degli studi del Paese di provenienza dell'alunno, che può determinare l'iscrizione ad una classe immediatamente inferiore o superiore rispetto a quella corrispondente all'età anagrafica; b) dell'accertamento di competenze, abilità e livelli di preparazione dell'alunno; c) del corso di studi eventualmente seguito dall'alunno nel Paese di provenienza; d) del titolo di studio eventualmente posseduto dall'alunno; e) del periodo dell'anno in cui avviene l'iscrizione. (C.M. n.93/2006). I minori stranieri sono soggetti all'obbligo scolastico; l'iscrizione alle classi della scuola dell'obbligo va accolta in qualsiasi momento dell'anno, in coincidenza con il loro arrivo sul suolo nazionale (D.P.R. n.394/99, art. 45, C.M. del 23/03/2000 n.87 e C.M. del 05/01/2001, n.3). Essi vanno accolti anche se sprovvisti di permesso di soggiorno o privi di documentazione (art. 45 del DPR n.394/99)”*.

#### b) SCELTA DELLA SEZIONE

La Commissione Accoglienza Stranieri valuta la scelta della sezione in un'ottica che tenga conto di tutti i fattori che possano portare beneficio all'inserimento:

- Ripartizione equa degli alunni nelle classi, evitando la formazione di classi o sezioni a predominanza di alunni stranieri



ITS "G. FILANGIERI"



C.da RUSSO snc -87075 Trebisacce (CS)-Tel. 0981 51003 - Fax 0981198911

[www.itsfilangieri.gov.it](http://www.itsfilangieri.gov.it) E-mail: [CSTD05000L@istruzione.it](mailto:CSTD05000L@istruzione.it) Pec: [cstd05000L@pec.istruzione.it](mailto:cstd05000L@pec.istruzione.it)

C.F. 81000610782 - C.U.U.:UFCASF

- Presenza di altri studenti provenienti dallo stesso paese, che potrebbero essere da stimolo e sostegno circa l'apprendimento dell'italiano (tenendo conto che questo fattore potrebbe essere anche un elemento di distrazione, dunque, nel caso da evitare)
- Criteri di rilevazione della complessità delle classi (disagio, dispersione, disabilità, rendimento, ecc.).
- Recenti inserimenti di nuovi alunni.
- La presenza di insegnanti con competenze specifiche.
- Il clima relazionale della classe di accoglienza.

Il Dirigente Scolastico assegna l'alunno alla sezione che risulta più idonea all'inserimento, sulla base delle indicazioni proposte dalla Commissione. L'assegnazione definitiva dell'alunno alla classe sarà comunicata alla famiglia e agli insegnanti di classe, che predisporranno il percorso di accoglienza. Per attivare un'accoglienza "amichevole" il C.d.C., potrebbe decidere di individuare, per ogni nuovo alunno straniero, un compagno/a della stessa classe che svolga la funzione di tutor ovvero di "compagno di viaggio", che aiuti e supporti lo studente neo-arrivato, specialmente nei primi tempi del nuovo inserimento. La Commissione, come già esposto, insieme agli insegnanti che accoglieranno l'alunno straniero in classe, individuerà, sulla base delle risorse interne ed esterne disponibili, percorsi di facilitazioni e modalità di apprendimento personalizzate con le quali rendere più facile l'inserimento da attivare a livello didattico e relazionale.

## INDICAZIONI AL CONSIGLIO DI CLASSE

### Prima accoglienza nelle classi

- Il Referente, parte attiva della Commissione Accoglienza Stranieri, provvede ad informare il Consiglio di Classe del nuovo inserimento
- L'insegnante in servizio accoglie e presenta alla classe il nuovo alunno
- Insegnanti e ragazzi cercheranno forme di comunicazione e modi per facilitare l'inserimento: è importante creare situazioni che pongano in atto rapporti di collaborazione con i compagni, in quanto, anch'essi coinvolti attivamente nell'accoglienza.

### COMPITI DEL CONSIGLIO DI CLASSE:

- Favorisce l'integrazione nella classe del nuovo alunno





ITS “G. FILANGIERI”



C.da RUSSO snc -87075 Trebisacce (CS)-Tel. 0981 51003 - Fax 0981198911  
[www.itsfilangieri.gov.it](http://www.itsfilangieri.gov.it) E-mail: [CSTD05000L@istruzione.it](mailto:CSTD05000L@istruzione.it) Pec: [cstd05000L@pec.istruzione.it](mailto:cstd05000L@pec.istruzione.it)

C.F. 81000610782 - C.U.U.:UFCASF

- Individua modalità di semplificazione o facilitazione linguistica adatti ad ogni disciplina, da utilizzare affinché l'alunno acquisisca i concetti basilari, che potrà esprimere anche con una minima conoscenza della lingua italiana.
- Nei casi di evidente svantaggio linguistico o in tutti gli altri in cui lo ritenesse opportuno, predisporre il PDP per l'alunno straniero ( C.M. n.8/2013)
- Può prevedere e programmare un percorso individualizzato anche con temporanea esclusione dal curriculum di alcune discipline che presuppongono una più ampia competenza linguistica, in sostituzione si possono prevedere attività di alfabetizzazione o consolidamento linguistico.
- Attua un rinforzo sistematico durante le ore di lezione: è essenziale cercare sempre il coinvolgimento attivo dell'alunno nelle attività, **anche se non è in grado di seguire le lezioni**.
- Programma o **prende informazioni** sui percorsi di alfabetizzazione o consolidamento linguistico che potranno essere attuati sulla base delle risorse disponibili (docenti con ore a disposizione, progetti di istituto, finanziamenti e fondi particolari su progetto, corsi EDA, volontariato ...), in orario scolastico ed extra scolastico, e prevede la possibilità di uscire dal gruppo classe per interventi individualizzati di supporto, in piccolo gruppo (insieme ad altri alunni di altre classi), anche in orario curricolare.
- Mantiene i contatti con i docenti che seguono l'alunno nelle attività di recupero (Progetti “AREE A RISCHIO”, “Inclusione”, ecc.).
- Richiede al Segretariato Sociale del Comune la figura del Mediatore culturale e/o linguistico al fine di favorire l'inclusione e garantire il percorso formativo dell'alunno straniero.
- Mantiene relazioni di collaborazione con la famiglia.

## L'INSERIMENTO NELLA CLASSE / SEZIONE

Nella prima fase dell'inserimento scolastico, l'insegnamento della lingua italiana come seconda lingua deve tendere soprattutto a:

1. fornire all'alunno straniero gli strumenti linguistici che permettono la partecipazione alle attività comuni della classe;
2. sviluppare le conoscenze della seconda lingua, l'italiano, utili alla scolarizzazione e alla socializzazione



ITS “G. FILANGIERI”



C.da RUSSO snc -87075 Trebisacce (CS)-Tel. 0981 51003 - Fax 09811989911

[www.itsfilangieri.gov.it](http://www.itsfilangieri.gov.it) E-mail: [CSTD05000L@istruzione.it](mailto:CSTD05000L@istruzione.it) Pec: [cstd05000L@pec.istruzione.it](mailto:cstd05000L@pec.istruzione.it)

C.F. 81000610782 - C.U.U.:UFCASF

Sarebbe opportuna la presenza di un insegnante facilitatore. L'alunno, che nella prima fase di accoglienza è inserito nella classe, impara a comunicare con compagni e insegnanti. Apprende il lessico e i modi per la conversazione: richiamare l'attenzione, chiedere, denominare oggetti, azioni, rispondere a richieste e a comandi, esprimere i propri vissuti. La lingua presentata è legata al contesto, ai campi di attività comunicativa del quotidiano. I tempi proposti tengono conto degli interessi e dei bisogni dello studente straniero perché trovi nella scuola un ambiente “positivo” nel quale stare bene. Gli argomenti che si presenteranno potranno essere affrontati secondo la seguente impostazione:

- presentazione del lessico di base relativo al tema proposto (utilizzando anche oggetti, immagini, disegni, situazioni utili alla contestualizzazione);
- memorizzazione del lessico e riutilizzo anche in contesti diversi;
- introduzione del nuovo vocabolario in strutture semplici e via via più complesse; esercizi di riconoscimento, discriminazione;
- espressione orale e scritta ( risposta a semplici domande, produzione di frasi di brevi testi) con riutilizzo del lessico e delle strutture presentate. I temi iniziali riguarderanno il/la ragazzo/a, la sua storia, le caratteristiche principali dell'identità e del suo ambiente di vita quotidiana.

## SUGGERIMENTI METODOLOGICI

Le attività dovranno essere svolte piccolo gruppo dei pari per favorire la socializzazione e sostenere l'approccio linguistico (gioco, attività ludica e di laboratorio, “tutoraggio”). Nel primo anno di attività dell'alunno straniero neoarrivato sarà rivolta all'apprendimento e al consolidamento dell'italiano, cui dovranno essere destinati tempo e risorse umane, attraverso l'impostazione di un progetto specifico (laboratorio di italiano L2 valorizzando possibilmente anche la lingua e la cultura d'origine). Per quanto riguarda le materie di studio è utile precisare che il comma 4 dell'art. 45 del D.P.R. 394/ 1999, che qui si riporta, recita: *“Il Collegio dei docenti definisce, in relazione al livello di competenza dei singoli alunni stranieri il necessario adattamento dei programmi di insegnamento; allo scopo possono essere adottati specifici interventi individualizzati o per gruppi di alunni, per facilitare l'apprendimento della lingua italiana utilizzando, ove possibile, le risorse professionali della scuola. Il consolidamento della conoscenza e della pratica dell'italiano può essere realizzato altresì mediante attivazione di corsi intensivi di italiano sulla base di specifici progetti, anche nell'ambito delle attività aggiuntive di insegnamento per l'arricchimento dell'offerta formativa.”* In sostanza il legislatore, nel suddetto D.P.R. 394/99, sancisce che



ITS “G. FILANGIERI”



C.da RUSSO snc -87075 Trebisacce (CS)-Tel. 0981 51003 - Fax 0981989911

[www.itsfilangieri.gov.it](http://www.itsfilangieri.gov.it) E-mail: [CSTD05000L@istruzione.it](mailto:CSTD05000L@istruzione.it) Pec: [cstd05000L@pec.istruzione.it](mailto:cstd05000L@pec.istruzione.it)

C.F. 81000610782 - C.U.U.:UFCASF

L'adattamento dei programmi per i ragazzi non italo-foni di recente immigrazione è chiaramente ritenuto necessario, nonché che sarà cura di ogni Consiglio di Classe elaborare gli obiettivi minimi personalizzati di ogni disciplina così come la decisione di non ritenere necessaria l'implementazione di tutte le conoscenze curricolari. In genere, i programmi curricolari, così come i testi, solitamente utilizzati a scuola, sono elaborati per alunni madrelingua e quindi punto di arrivo graduale per gli studenti non italo-foni. Soltanto un graduale e progressivo percorso di acquisizione della lingua italiana e dei suoi lessici specifici potrà consentire all'alunno non italo-fono di incrementare competenze, conoscenze e abilità dei diversi assi culturali, e sarà compito del Consiglio di Classe prevedere “il raggiungimento di obiettivi minimi alla fine dell'anno scolastico”. Il Collegio docenti delega i Consigli di classe con presenza di alunni non italo-foni a individuare possibili forme di “adattamento dei programmi di insegnamento”; alcune possibili forme già sperimentate da molte scuole italiane sono le seguenti:

- la temporanea esclusione dal curriculum di quelle discipline che presuppongono una specifica competenza linguistico-lessicale, e che possono essere sostituite da attività di alfabetizzazione o consolidamento linguistico;
- la riduzione degli obiettivi e dei contenuti di alcune discipline, in modo da favorire il raggiungimento di obiettivi minimi disciplinari;
- la sostituzione di parti di programma con altre più consone alla formazione dell'alunno.

L'Istituto curerà, dunque, in primis l'attivazione di laboratori e percorsi di alfabetizzazione in Italiano-L2, preferibilmente utilizzando docenti interni o esperti esterni in possesso di titoli specifici, e da articolarsi secondo le esigenze e le necessità, sulla base dei livelli previsti dal Portfolio europeo.

## I LIVELLI

**LIVELLO 1** (cfr. Portfolio europeo livelli P, A1, A2) Alfabetizzazione di base, con l'obiettivo che l'alunno acquisisca una padronanza strumentale della lingua italiana.

**LIVELLO 2** (cfr. Portfolio europeo livelli B1, B2) Consolidamento delle abilità acquisite per migliorare la capacità espressiva e comunicativa, con l'obiettivo che l'alunno raggiunga una padronanza linguistica che gli consenta di esprimersi compiutamente e inserirsi nel nuovo codice comunicativo.



ITS “G. FILANGIERI”



C.da RUSSO snc -87075 Trebisacce (CS)-Tel. 0981 51003 - Fax 0981989911

[www.itsfilangieri.gov.it](http://www.itsfilangieri.gov.it) E-mail: [CSTD05000L@istruzione.it](mailto:CSTD05000L@istruzione.it) Pec: [cstd05000L@pec.istruzione.it](mailto:cstd05000L@pec.istruzione.it)

C.F. 81000610782 - C.U.U.:UFCASF

LIVELLO 3 (cfr. Portfolio europeo livelli C1, C2) Apprendimento della lingua per studiare con l’obiettivo che l’alunno sappia utilizzare la lingua specifica delle varie discipline. L’apprendimento e lo sviluppo dell’Italiano come seconda lingua, deve essere al centro dell’azione didattica. È necessaria, pertanto, una programmazione incentrata sui bisogni reali e sul monitoraggio dei progressi di apprendimento nella lingua acquisiti via via dall’alunno straniero. Nella fase iniziale ci si può avvalere di strumenti di facilitazione linguistica (cartelloni, alfabetieri, carte geografiche, testi semplificati, strumenti audiovisivi o multimediali, ecc.) promuovendo la capacità dell’alunno di sviluppare la lingua per comunicare. Consolidata questa fase, particolare attenzione bisognerebbe prestare all’apprendimento della lingua da utilizzare per lo studio, perché rappresenta il principale ostacolo per l’apprendimento delle varie discipline. La lingua per comunicare può essere appresa in un arco di tempo che può oscillare da un mese a un anno, in relazione all’età, alla lingua d’origine, all’utilizzo in ambiente extrascolastico. Per apprendere la lingua dello studio, invece, possono essere necessari alcuni anni, considerato che si tratta di competenze specifiche. In una fase iniziale, quando l’allievo è concentrato sull’apprendimento dell’Italiano come L2, è possibile sospendere e rinviare lo studio di altre lingue (soprattutto Inglese - Francese) per poi riprenderle nel momento didatticamente e educativamente più opportuno.

#### VALUTAZIONE DEGLI ALUNNI STRANIERI

Per quanto attiene alle modalità di valutazione e di certificazione degli alunni stranieri, in particolare dei neo-arrivati, si fa riferimento a quanto espresso nelle Linee guida per l'accoglienza e l'integrazione degli alunni stranieri emanate dal MIUR (febbraio 2014). Nelle linee guida del MIUR si afferma che “*si privilegia la valutazione formativa rispetto a quella certificativa, considerando il percorso dell’alunno, i passi realizzati, gli obiettivi possibili, la motivazione, le relazioni, l’impegno e la previsione di sviluppo*”. In questa ottica, i docenti terranno conto che è possibile:

- prevedere tempi più lunghi per il raggiungimento degli obiettivi;
- valutare il progresso rispetto al livello di partenza;
- valorizzare il raggiungimento degli obiettivi non cognitivi;
- considerare che l’alunno straniero è sottoposto a una doppia valutazione: quella relativa al suo percorso di Italiano seconda lingua, quella relativa alle diverse aree disciplinari e ai contenuti del curriculum comune;
- tener presente il processo di apprendimento avviato e le dinamiche socio-relazionali osservate.

I° quadrimestre



ITS “G. FILANGIERI”



C.da RUSSO snc -87075 Trebisacce (CS)-Tel. 0981 51003 - Fax 0981198911

[www.itsfilangieri.gov.it](http://www.itsfilangieri.gov.it) E-mail: [CSTD05000L@istruzione.it](mailto:CSTD05000L@istruzione.it) Pec: [cstd05000L@pec.istruzione.it](mailto:cstd05000L@pec.istruzione.it)

C.F. 81000610782 - C.U.U.:UFCASF

I Consigli di classe potranno decidere che gli alunni stranieri, partendo da un'evidente situazione di svantaggio, i quali non conoscendo la lingua possano avere una valutazione nelle discipline pratiche e meno legate alla lingua, come educazione motoria, arte e immagine e matematica, in alcuni casi lingua straniera. Il lavoro svolto dagli alunni nei corsi di alfabetizzazione o di sostegno linguistico diventa parte integrante della valutazione di italiano (intesa come materia curriculare) o anche di altre discipline, qualora, durante tale attività, sia possibile l'apprendimento di contenuti. L'attività di alfabetizzazione sarà oggetto di verifiche orali e scritte (da svolgere in classe) predisposte dal docente del corso di alfabetizzazione e concordate con l'insegnante curriculare. Nel caso in cui l'alunno straniero abbia una buona conoscenza di una lingua straniera (inglese – francese), essa almeno in una prima fase potrà essere utilizzata come lingua veicolare per l'acquisizione dei contenuti e l'esposizione degli stessi, previa la predisposizione di opportuni materiali. Alla fine dell'anno scolastico, nello scrutinio finale, la certificazione delle conoscenze, competenze, capacità per gli alunni stranieri si opera sulla base di parametri equivalenti a quelli del resto della classe, risulterà differente solo la modalità per il raggiungimento degli obiettivi minimi per ciascuna disciplina, così come individuati dai vari dipartimenti. Il Consiglio di Classe definisce, attraverso passaggi condivisi, interventi, modalità e strategie didattiche-educative per l'alunno straniero. Nel caso di alunni stranieri di recente immigrazione che si trovino in condizioni di evidente svantaggio per una conoscenza più o meno limitata della lingua italiana, il Consiglio di Classe opera affinché gli alunni possano essere valutati in quegli aspetti delle discipline che non comportano necessariamente l'uso dell'italiano come nel caso di: Educazione fisica, matematica, lingua straniera, grafica. Riguardo alle discipline i cui contenuti sono necessariamente collegati all'uso della lingua e presentano quindi maggiori difficoltà a livello comunicativo, il Consiglio di Classe può decidere di non valutare l'alunno nel primo quadrimestre ponendo ES (esonero) sulla scheda di valutazione, che riporterà a margine la motivazione: “in corso di prima alfabetizzazione”.

Nel caso di percorsi individualizzati, che escludano alcune discipline, esse non verranno valutate nel corso dello scrutinio del primo quadrimestre. Quando sarà possibile affrontare i contenuti delle discipline, essi dovranno essere selezionati, individuando i nuclei tematici irrinunciabili e semplificati in modo da permettere almeno il raggiungimento degli obiettivi minimi previsti dalla programmazione. Nel secondo quadrimestre la valutazione espressa è la base per il passaggio o meno alla classe successiva e dunque deve essere esplicitata. E' opportuno ribadire che la valutazione finale, pur essendo momento essenziale del percorso didattico, sarà operata tenendo conto dei parametri interni dell'Istituto (valutazione sommativa), ma anche delle eventuali condizioni di svantaggio linguistico e di disagio relazionale, quindi sarà operata con maggiore flessibilità ed individualizzazione (valutazione formativa).



ITS “G. FILANGIERI”



C.da RUSSO snc -87075 Trebisacce (CS)-Tel. 0981 51003 - Fax 0981198911  
[www.itsfilangieri.gov.it](http://www.itsfilangieri.gov.it) E-mail: [CSTD05000L@istruzione.it](mailto:CSTD05000L@istruzione.it) Pec: [cstd05000L@pec.istruzione.it](mailto:cstd05000L@pec.istruzione.it)

C.F. 81000610782 - C.U.U.:UFCASF

#### 4. FASE SOCIALE

Il protocollo di accoglienza della Scuola costituisce la base sulla quale verrà costruita una rete di raccordo ed integrazione dell'azione delle Istituzioni scolastiche e del Servizio Sociale del Comune. Tutto ciò avrà il fine di garantire ad ogni alunno straniero il diritto fondamentale all'istruzione e alla promozione della propria personalità. La scuola, possibilmente con azioni in rete, si impegnerà, pertanto, a sollecitare o assecondare attivamente le iniziative degli Enti locali e/o di altri soggetti a livelli istituzionali per l'adozione di misure di prevenzione, orientamento e controllo circa l'assolvimento dell'obbligo di istruzione. Nella predisposizione degli accordi sarà opportuno prevedere intese con gli Enti locali per favorire l'attivazione di misure di accompagnamento (trasporti, mense ecc.) utili al conseguimento di un'equilibrata distribuzione della domanda, nonché con associazioni del volontariato e del privato sociale, per specifiche azioni di integrazione. Si rivela poi di fondamentale importanza l'instaurazione di un attento e proficuo rapporto tra le scuole e le famiglie dei minori iscritti, eventualmente facilitato dall'intervento di mediatori culturali e di operatori del volontariato sociale e di associazioni interculturale.

#### L'INSERIMENTO SCOLASTICO DEGLI ALUNNI STRANIERI ADOTTATI.

Parlare di inserimento di ragazzi adottivi nella scuola comporta necessariamente affrontare alcune tematiche che precedono e sono pregiudiziali perché tale inserimento sia il meno possibile traumatico. Il ragazzo entra nella scuola con un suo sapere fatto di conoscenze, emozioni, ricordi, che derivano dalla sua vita passata; non è una scatola vuota e di questo l'insegnante deve tenere conto. Un ragazzo adottivo entra con la sua storia individuale e con una peculiarità: quella di appartenere a una famiglia che trova la sua legittimazione non nel legame di sangue ma nella sua funzione affettiva, e che per questo può scontrarsi con pregiudizi e ignoranza. Un ragazzo adottato può dover superare, più di altri, una serie di ostacoli per sentirsi inserito prima nella propria famiglia e poi nel contesto più ampio di appartenenza. Ancora più complessa può essere la situazione di un'adozione internazionale, in cui il ragazzo arriva da un paese lontano, e i suoi tratti somatici possono essere diversi dai nostri. La prima preoccupazione di un insegnante dovrebbe essere quella di creare un clima di classe dove ognuno possa trovare una propria collocazione e possa sentirsi a suo agio. Molti ragazzi adottivi, soprattutto se hanno un passato difficile possono incontrare difficoltà di apprendimento che molto spesso hanno la loro origine in quella che Bowlby definisce la “fatica di pensare”. Essi gradualmente perdono sempre più spazi di elaborazione mentale nel timore che pensando ricompaiano quei ricordi che “non devono ricomparire”. Dopo le Linee guida per l'inclusione degli alunni stranieri (MIUR 2014) sono state emanate le Linee di indirizzo per favorire il diritto allo studio degli alunni adottati, trasmesse con nota prot.n°7443 del 18/12/2014. Se già le prime Linee guida erano assai interessanti per l'attenzione alle modalità di



ITS “G. FILANGIERI”



**C.da RUSSO snc -87075 Trebisacce (CS)-Tel. 0981 51003 - Fax 0981989911**  
**[www.itsfilangieri.gov.it](http://www.itsfilangieri.gov.it) E-mail: [CSTD05000L@istruzione.it](mailto:CSTD05000L@istruzione.it) Pec: [cstd05000L@pec.istruzione.it](mailto:cstd05000L@pec.istruzione.it)**

**C.F. 81000610782 - C.U.U.:UFCASF**

accoglienza di alunni diversi dai loro compagni per motivi etnici e linguistici, queste nuove Linee guida sono ancora più importanti, poiché si soffermano su alcune peculiarità assenti nel precedente documento ministeriale, Infatti, il precedente documento riguardava alunni che, sia pur con difficoltà, soprattutto linguistiche e socio ambientali, hanno, comunque, una famiglia di origine alle spalle. Le nuove linee guida riguardano invece minori che, oltre alle difficoltà comuni a tutti gli alunni stranieri, hanno anche un trascorso quasi sempre di istituzionalizzazione e in più devono confrontarsi con problemi psicologici, sociali e culturali derivante dall'ingresso nella nuova famiglia di adozione. Una rilettura finale e una revisione del protocollo sarà fatta a fine di ogni anno scolastico sulla base delle singole esperienze.

Il Docente Referente